

Schulthess Gartenpreis
Prix Schulthess des jardins
2016



**BALLY
PARK
SCHÖNEN
WERD**



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
HEIMATSCHUTZ SVIZZERA
PROTECZIUN DA LA PATRIA

Inhalt

Table des matières

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 2 | <i>Stefan Rotzler</i>
Editorial | 3 | <i>Stefan Rotzler</i>
Editorial |
| 4 | <i>Esther Gassler</i>
Grusswort | 5 | <i>Esther Gassler</i>
Message |
| 6 | <i>Annemarie Bucher und Claudia Moll</i>
Malerische Natur
nach Plan | 37 | <i>Annemarie Bucher et Claudia Moll</i>
Une nature pittoresque
mise en scène |
| 9 | <i>Karin Salm</i>
Der Ballypark –
eine Herzens-
angelegenheit | 40 | <i>Karin Salm</i>
Le parc Bally –
une affaire de
cœur |
| 12 | <i>Bernard Staub</i>
Der Schachenpark –
der grosse Bruder des
Ballyparks | 43 | <i>Bernard Staub</i>
Le Schachenpark –
un grand frère pour le
parc Bally |
| 14 | <i>Philipp Abegg</i>
Industrielandschaft
und Landschaftsgarten | 45 | <i>Philipp Abegg</i>
Paysage industriel
et jardin paysager |
| 17 | <i>Roland Raderschall</i>
Das einzig Beständige
liegt im Wandel | 48 | <i>Roland Raderschall</i>
La seule constante réside
dans le changement |